

FUTURAMA

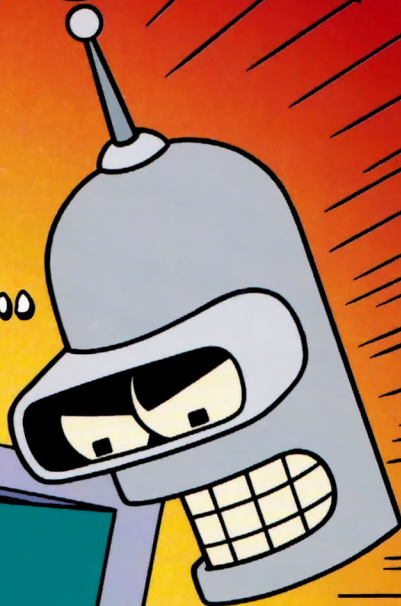
COMICS

30

JAN 08

WAGST DU DEN
BLICK IN...

DIE
TÜR
DES
GRAUENS?



ÜBERRAGENDER COMICSPASS!

COMICS
BONGO
GROUP

35

FEB 08

D: € 2,50
A: € 2,80
GR: € 4,90
NL: € 1,20
UK: € 1,20
L: € 1,20

E 53857

SIMPSON'S
COMICS
REPRINTED

BART SIMPSON

SIMPSONS COMICS PRÄSENTIERT

BART SIMPSON

★ ÜBERSTEIGER ★

© 2007 Bongo Entertainment, Inc. THE SIMPSONS © & TM Twentieth Century Fox Film Corporation. All rights reserved.



MATT
GROENING

BART SIMPSON #35 AB 16.01. IN HANDEL!

COMICS
BONGO
GROUP

MATT GROENING präsentiert



DER TOD UND DAS MADCHEN

SEID GEGRÜSST! MACHT
ES EUCH BEQUEM, WÄHREND
ICH EUCH EINE GESCHICHTE ERZÄHLE!
EINE MIT EINER UNGLAUBLICHEN, VER-
BLÜFFENDEN ÜBERRASCHENDEN
WENDUNG ZUM SCHLUSS!



**IAN
BOOTHBY**
GESCHICHTE

**MIKE
KAZALEH**
ZEICHNUNGEN

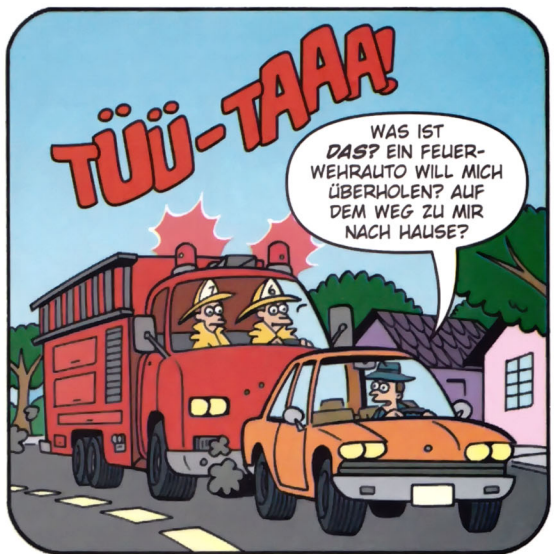
**ANDREW
PEPOY**
TUSCHÉ

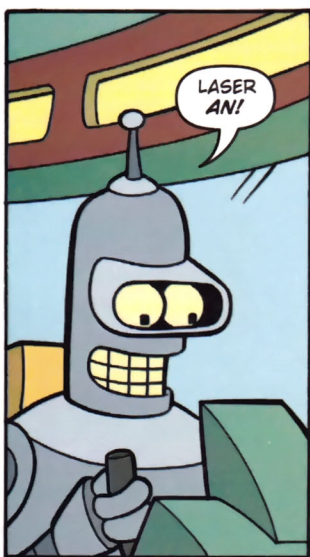
**NATHAN
HAMILL**
FARBEN

**BILL
MORRISON**
US-REDAKTION

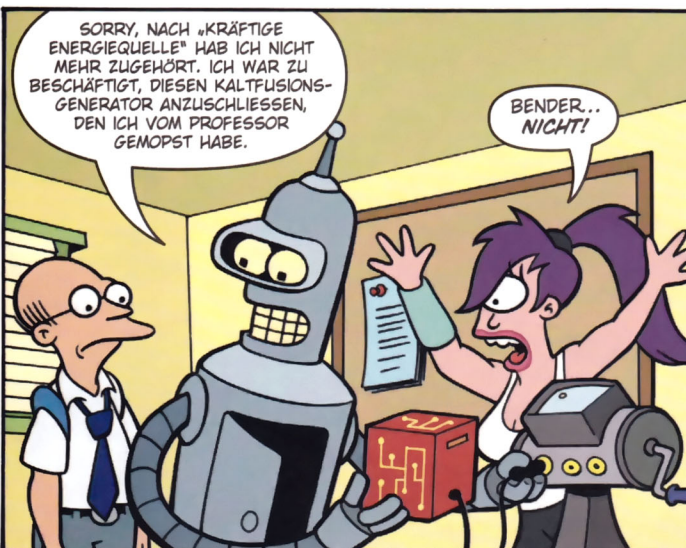
IMPRESSUM: Die deutsche Ausgabe von FUTURAMA COMICS wird dreimonatlich von der Panini Verlags GmbH herausgegeben, Rotebühlstr. 87, 70178 Stuttgart. Geschäftsbereichsleiter: Max Müller, Chefredakteur: Jo Löffler, Verantw. Redakteur: Steffen Volkmer, Übersetzer: Matthias Wieland, Mitarbeiter an dieser Ausgabe: Matthias Wieland, Benjamin Beck, Marketing Managerin: Claudia Hieber, Produkt Managerin: Renate Kammel, Produktion: Sylvio Türk, Grafik/Lettering: Amigo Grafik, Asperg, PR/Presse: Steffen Volkmer, Anzeigen: Ufel Mediadhouse GmbH, Telefon: 040 / 38 90 400, info@ufelmediadhouse.de. (Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 3 vom 01.01.2007), Druck: Mediagraf, Noventa Padovana, Italien, Vertriebservice: Stella Distribution, Hamburg, Fax: 040/808053050, Abo-Service: Futurama Abo-Service, Postfach 10 32 45, 20022 Hamburg, E-Mail: futurama@interabo.de, Tel.: 030/61 10 53 12. Teilnahmebedingungen für Gewinnspiele: Jeder ist zur Teilnahme berechtigt, ausgenommen die Mitarbeiter der Panini Verlags GmbH sowie die Leser in Österreich (Beschluss des Europäischen Gerichtshofes). Bei der Gewinnausschüttung sind Rechtsweg und Barauszahlung ausgeschlossen (falls nicht anders angegeben). Published under license from Bongo Entertainment, Inc. Reprints FUTURAMA COMICS #28 „Let's Twist Again“ © 2006 Bongo Entertainment, Inc. Futurama & TM Twentieth Century Fox Film Corporation. All Rights Reserved. Neither this comic book nor any portion of it may be used or reproduced for any purpose whatsoever without the express written permission of Bongo Entertainment, Inc. www.paninicomics.de











BURNS RELOADED!

© 2007 Bongo Entertainment, Inc. THE SIMPSONS © & TM Twentieth Century Fox Film Corporation. All rights reserved.

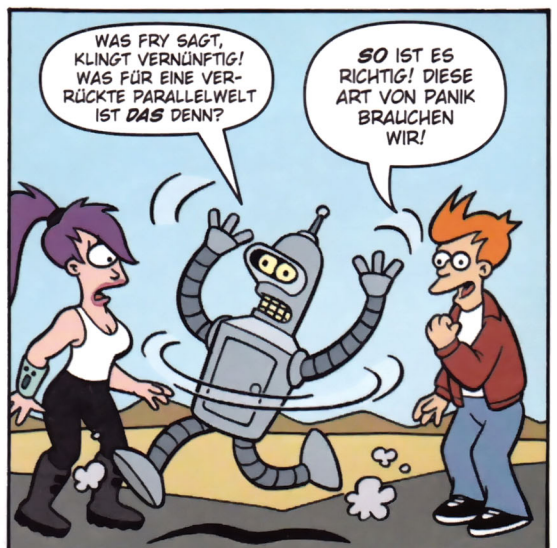


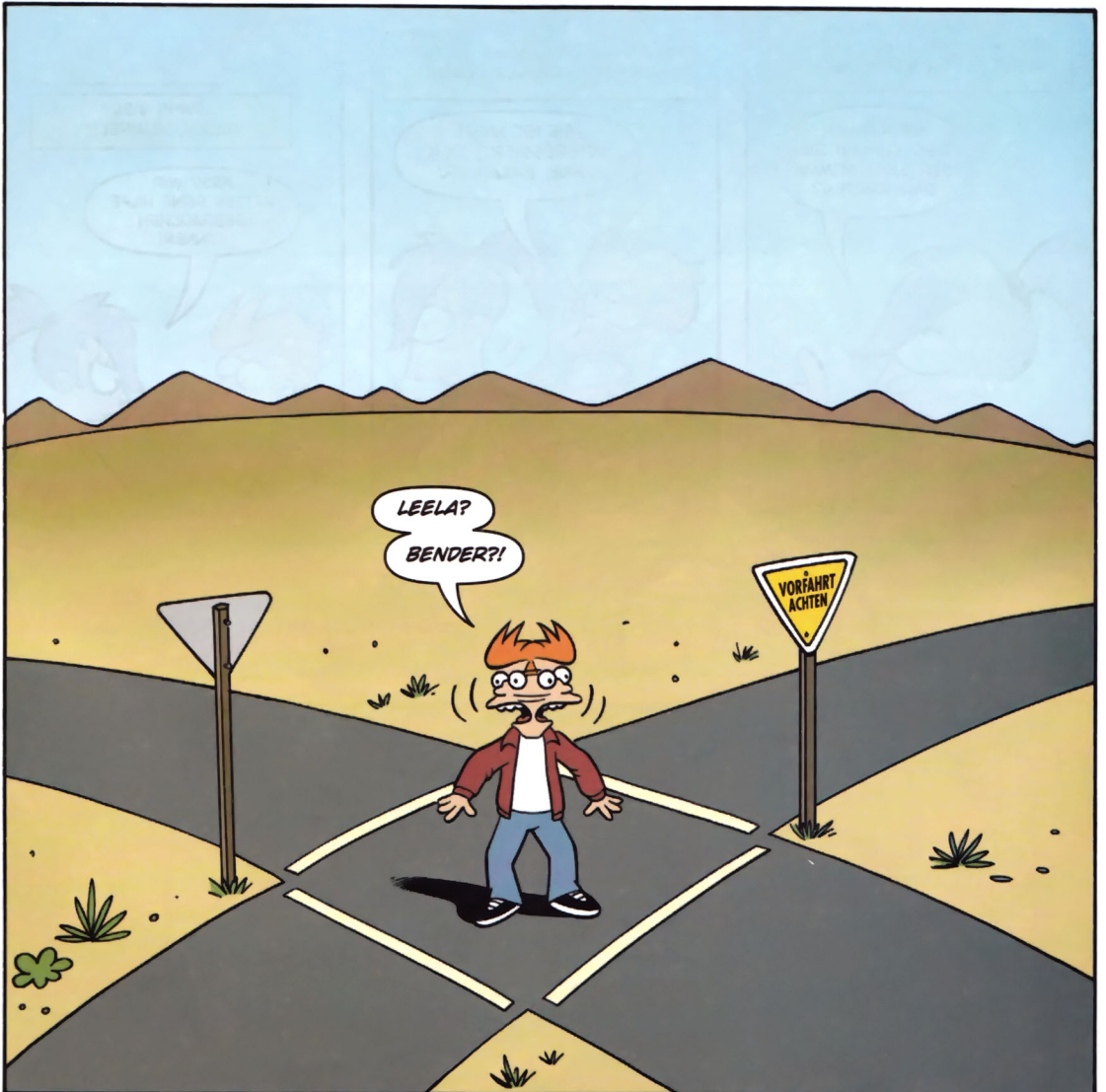
EXTRA!
2 COOLE
PANORAMA-
POSTER!



SIMPSONS COMICS 135
JETZT IM HANDEL!

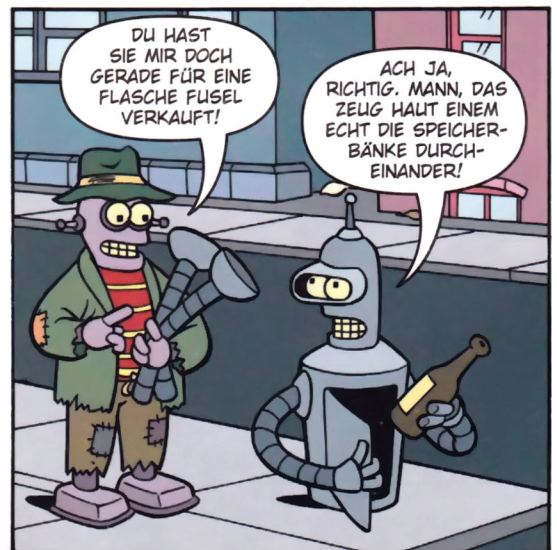
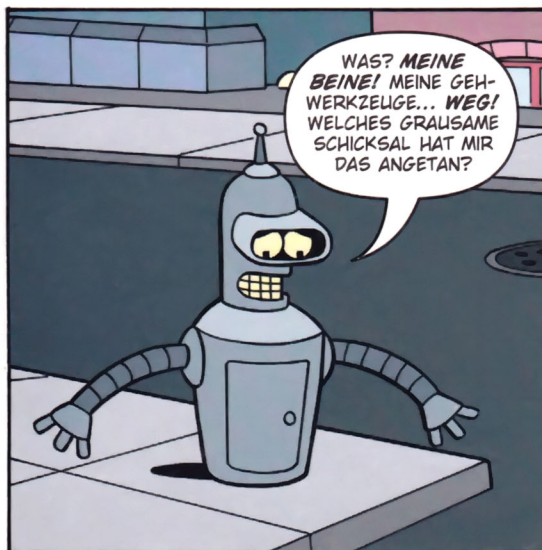
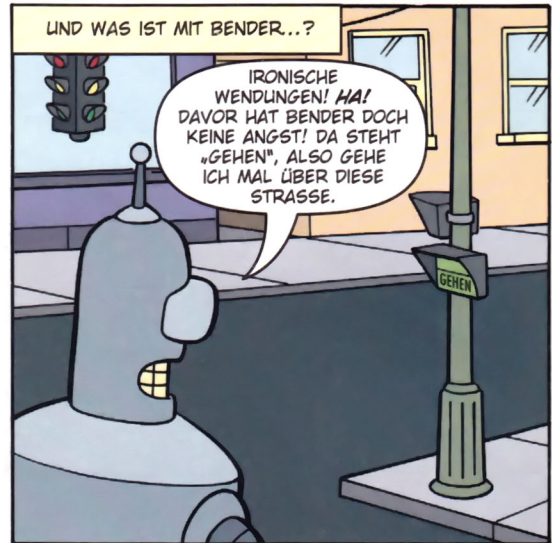


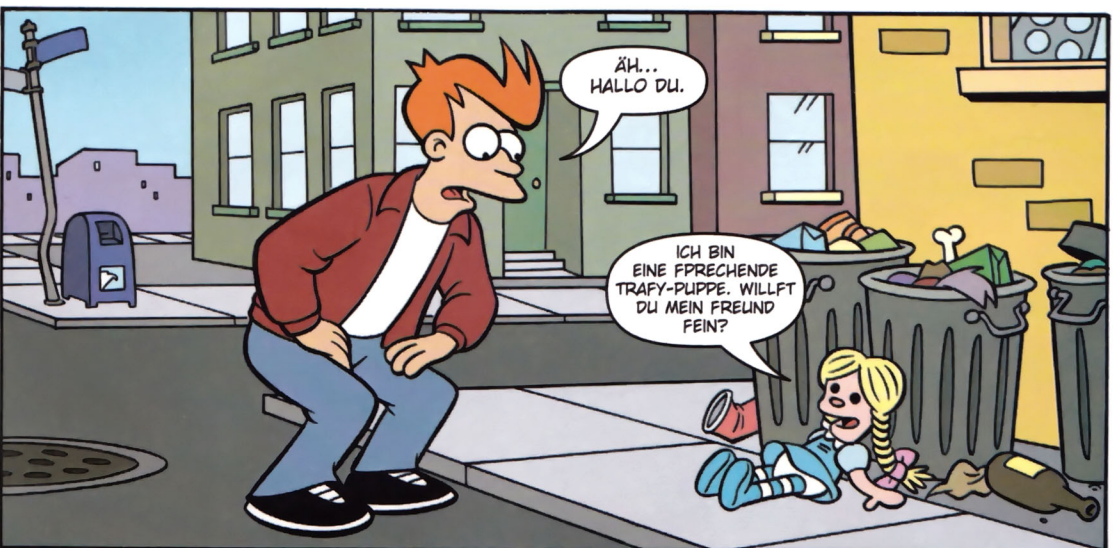
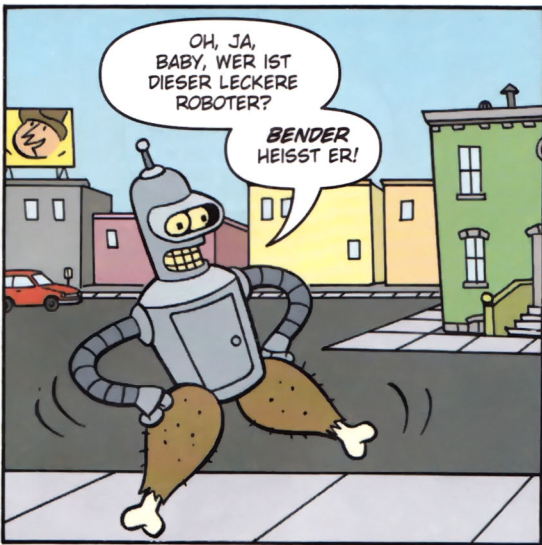
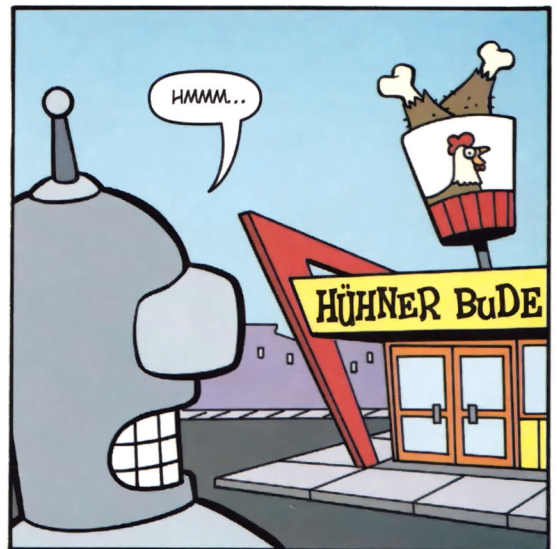
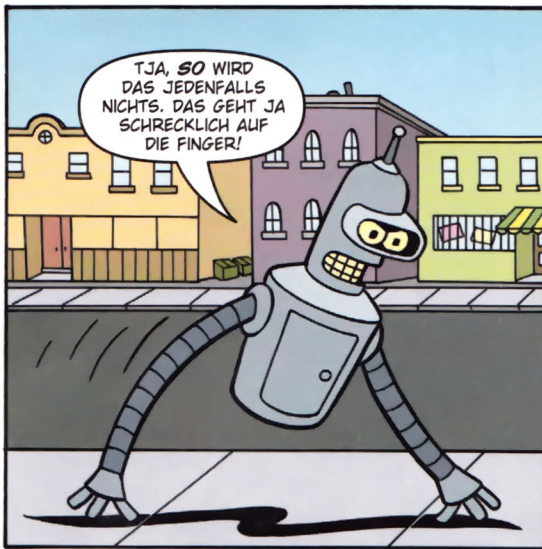


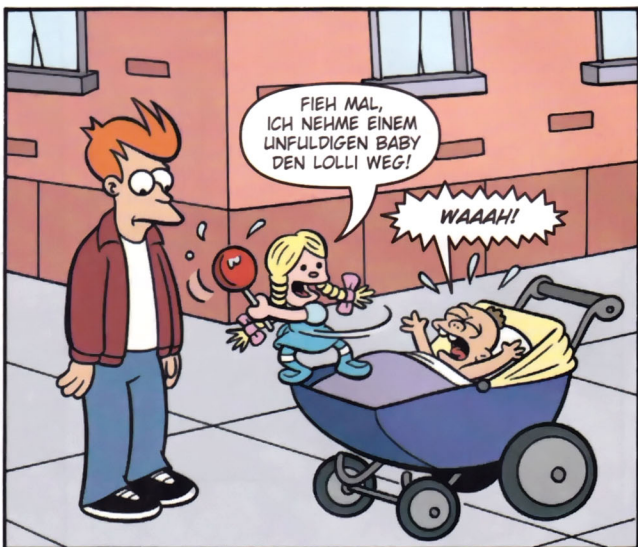


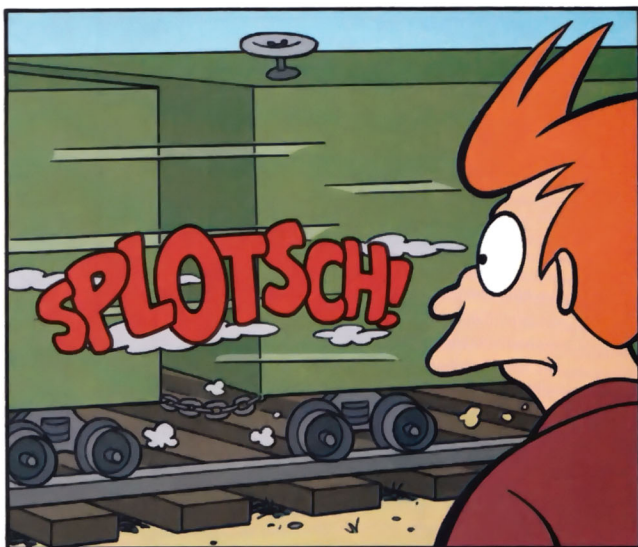


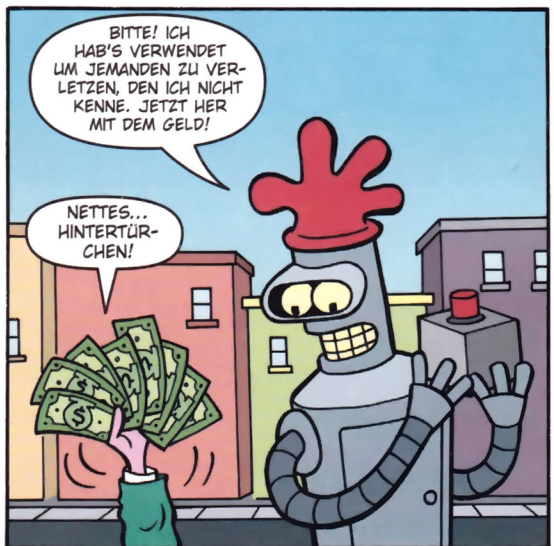
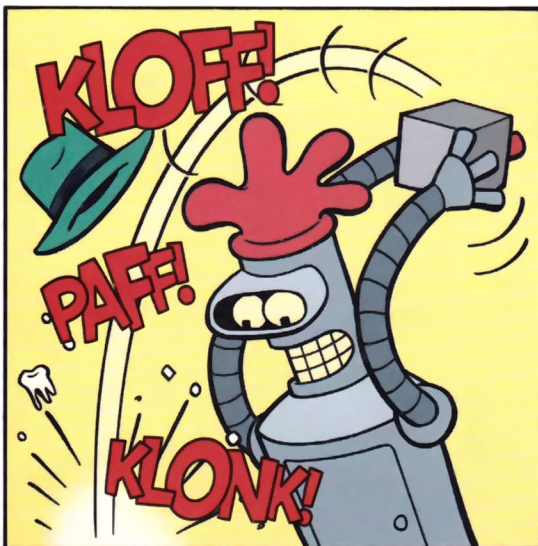
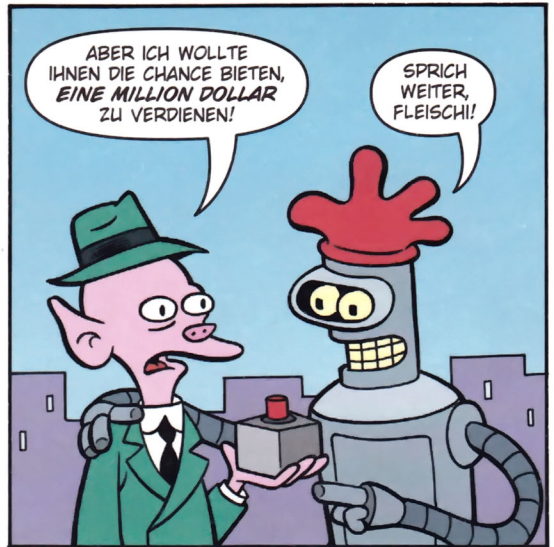
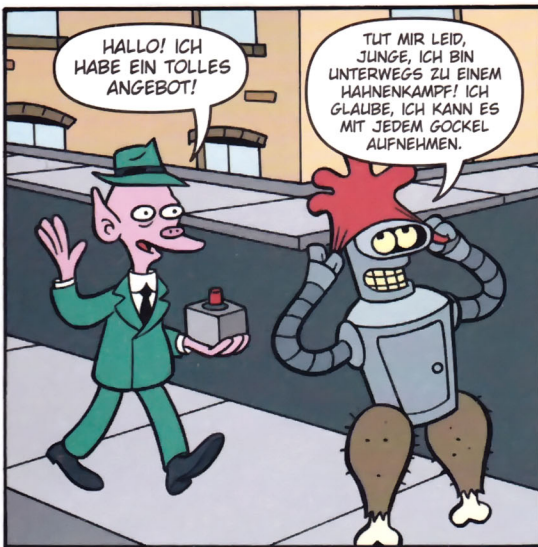


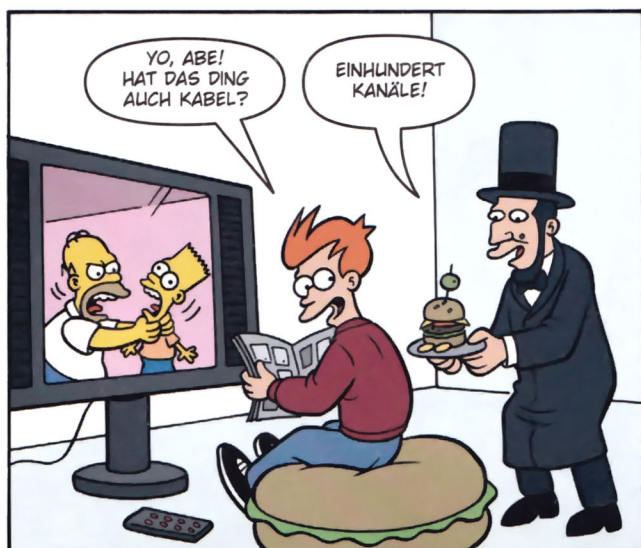
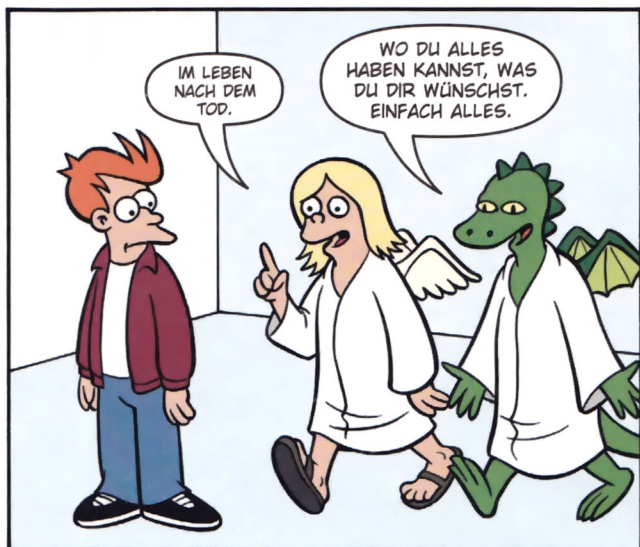


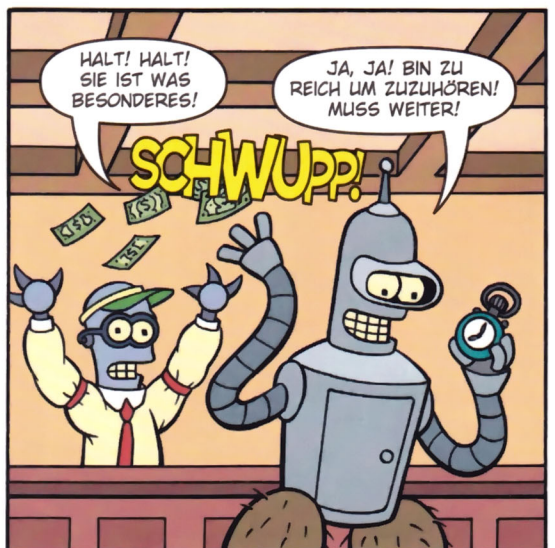
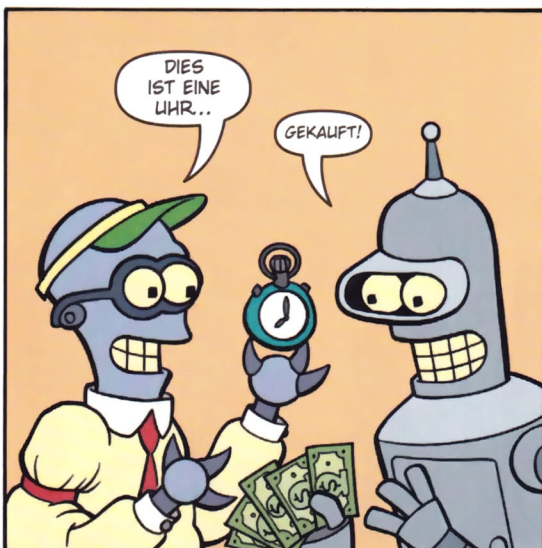
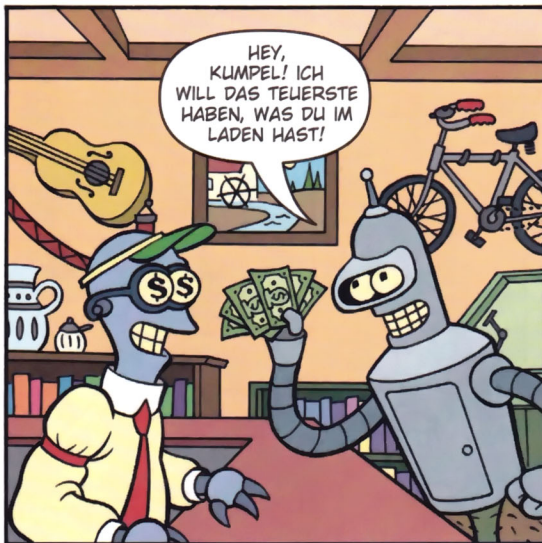


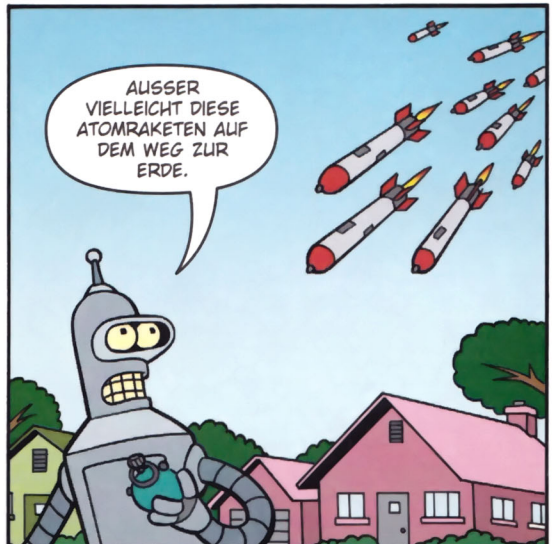
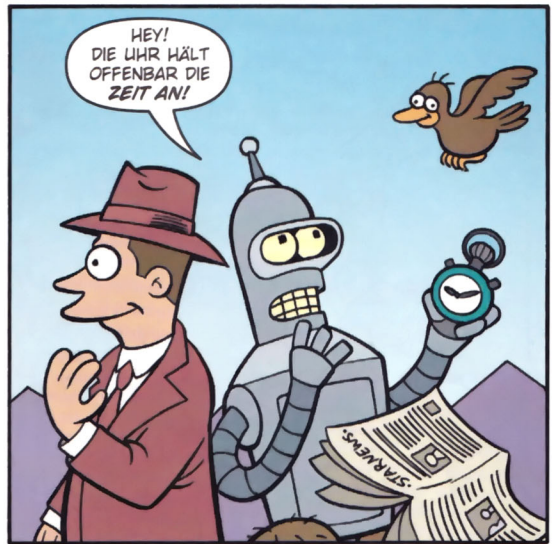
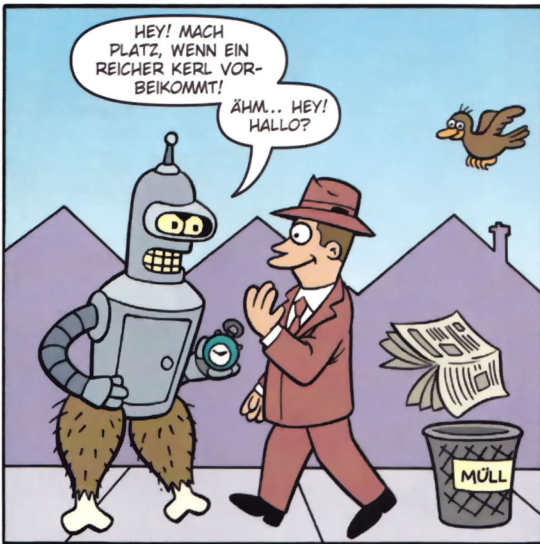
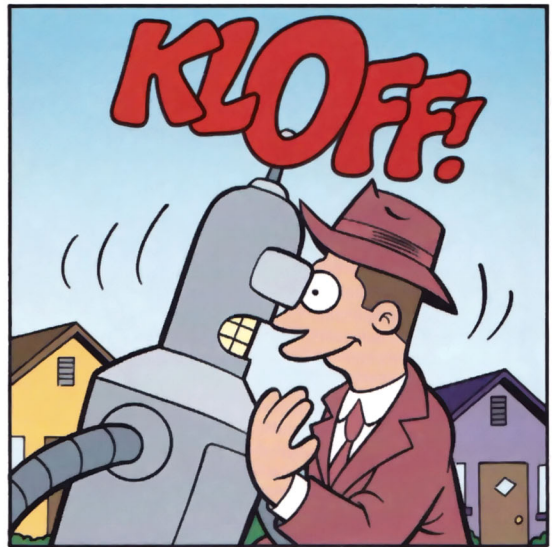
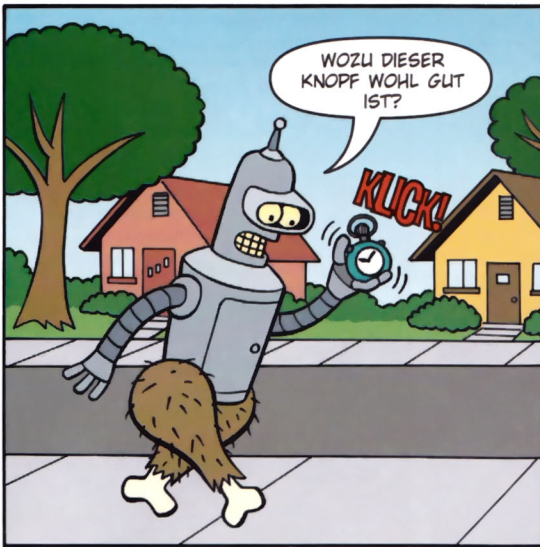


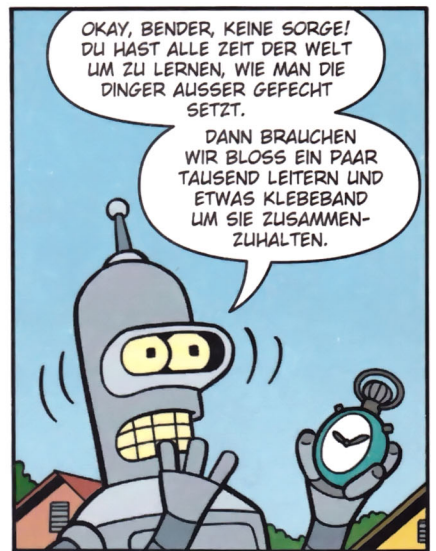
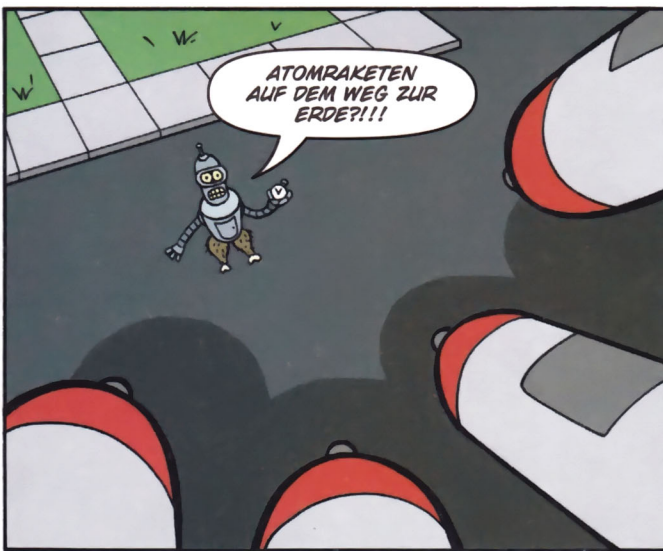




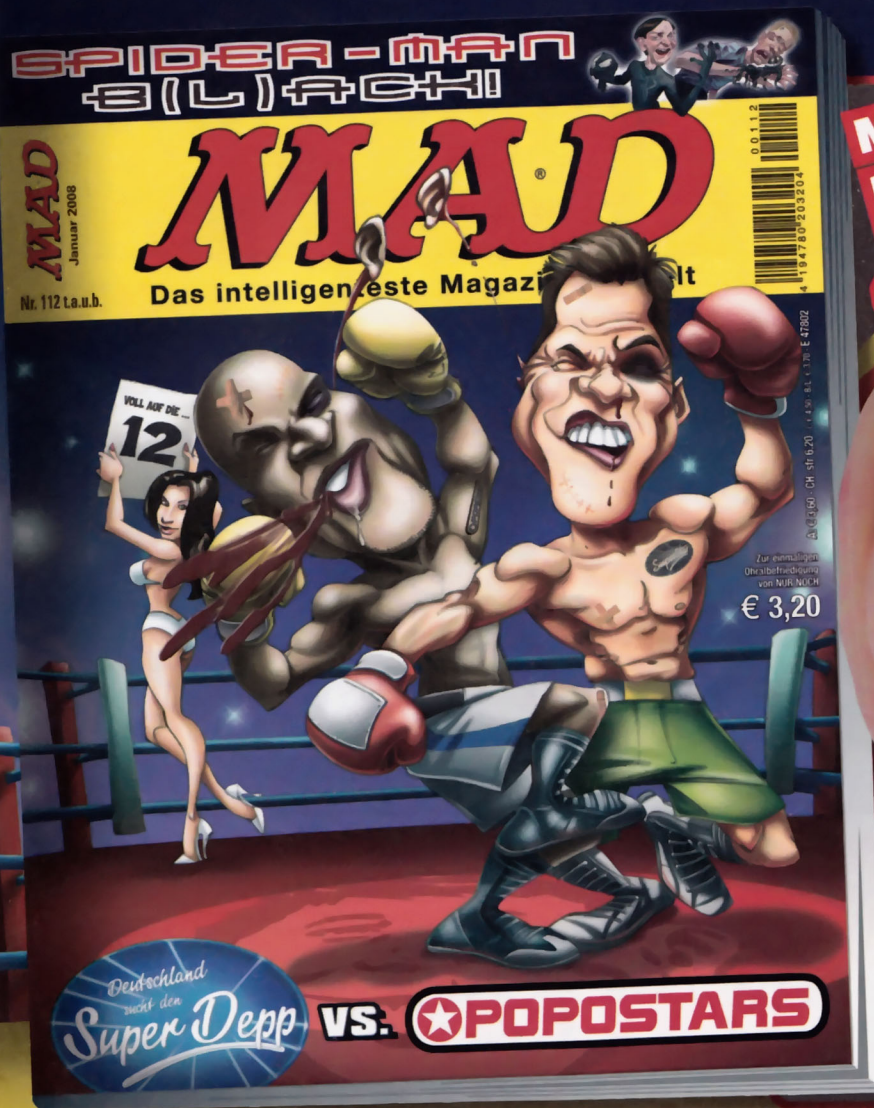








Jetzt gibt's was auf die OHREN!



**MIT EKEL-
EXTRA!**
**SCHOCKER-
OHR**



**Täuschend
echt!**

**Blutig
frisch!**



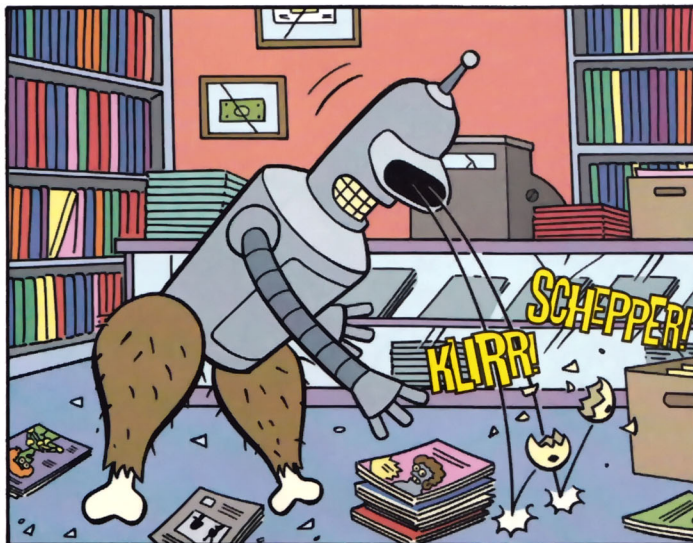
©2007 by E.C. Publications, Inc. All rights reserved.

**Jetzt überall
erhältlich!**

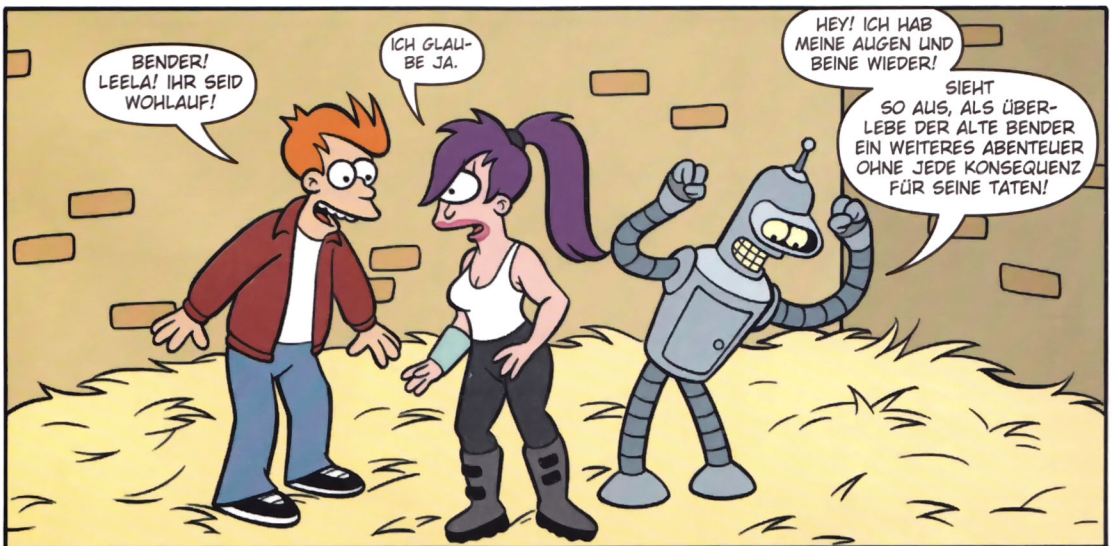
Falls Sie das Heft an Ihrem Kiosk nicht finden,
fragen Sie bitte Ihren Zeitschriftenhändler -
dieser kann das Heft für Sie bestellen!

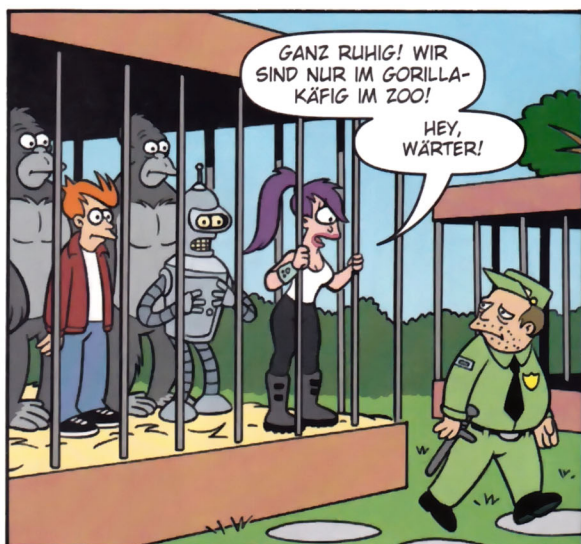
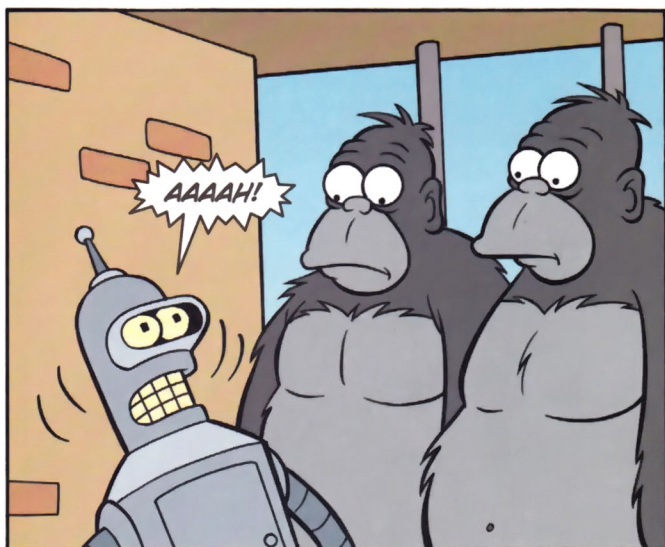
www.MADmagazin.de













ABER WER
KANN LETZTEN
ENDES SCHON
SAGEN, WO FREIHEIT
BEGINNT UND WO
SIE AUFHÖRT?

SIE HÖRTE AUF ALS
ICH DICH AN DEN ZOO
VERKAUFT HABE, WEIL DU
MEIN BRÖTCHEN GEGESSEN
HAST! ICH HATTE DICH
GEWARNT!

HEY! DAS
IST **MEIN**
BIER!

AUF DEM SCHILD
STEHT „TIERE NICHT
FÜTTERN“! VON ALKOHOL
STEHT DA NICHTS!

AFFEN-
WELT

NERVIGER
ERZÄHLER-HUMMER

MACHT DIE TÜR DES GRAUENS
LEISE HINTER EUCH ZU!



FUTURAMA COMICS

Antike Briefe aus dem 21. Jahrhundert

Panini Verlag
„Futurama“
70165 Stuttgart
futurama@panini.de

Gute Neuigkeiten, Ihr Lieben!

Bender und Dr. Zoidberg haben eine **Gastrolle** in einem der großen kulturellen **Ereignisse** des frühen 21. Jahrhunderts ergattert: Nein, die Rede ist nicht von „Stop, oder meine Mami schießt – Jetzt erst recht“ oder „Eis am Stiel: The Next Generation“, sondern vom **Simpsons-Spiel**, das seit Ende 2007 für alle wichtigen Konsolen erhältlich ist. In einer Begegnung mit Mastermind **Matt Groening** schickt dieser tatsächlich dem Spieler die beiden prominenten Figuren aus Futurama entgegen. Nicht, dass der Futurama-Fan noch eines Beweises bedurft hätte, dass ihr Schöpfer seine Figuren aus der Zukunft noch nicht aufgegeben hat, aber über einen solchen Auftritt freuen wir uns natürlich dennoch. Was das Fernsehen angeht (oder „Youtube“, wie es ab 2012 offiziell heißt), können wir euch noch nichts Neues verraten. Aber wir können schon mal zuversichtlich vermuten, dass in diesem Jahr auf jeden Fall auch in diese Sache noch Bewegung kommt... In diesem Sinne

Eure bewegten Dinos



Jetzt schon ein Klassiker

Hi, liebe Dino-Gemeinde!

Ich bin nun schon seit der ersten Ausgabe ein begeisterter Leser und Sammler der Futurama-Comics. Nicht nur wegen der Storys, sondern auch der ganzen Infos drum herum. Die Leserbriefe finde ich auch immer recht interessant. Und ich weiß nicht warum, aber die Überschriften, die ihr euch immer für die Briefe ausdenkt oder die Sätze nach dem Erscheinungsdatum des nächsten Comics find ich immer irgendwie... – wie soll ich sagen? – recht amüsant. Das ist quasi für mich noch das Sahnehäubchen oben drauf. (Hört sich das übertrieben an?) (Ich weiß, das kommt jetzt nach all dem Lob ziemlich unerwartet, aber:) Allerdings muss ich gestehen, dass ich in letzter Zeit Interesse an eben dieser Serie verloren hatte. Somit entgingen mir einige Details zur Serie selber und einige Ausgaben des Comics... Womit wir eigentlich auch gleich zu meinen Fragen kommen können:

1. Da es diese Frage bestimmt schon mal gab, formuliere ich die jetzt mal, mit Verlaub, anders: Wird es auch mal von den Futurama-Comics Classic-Ausgaben geben, so wie es bei den Simpsons-Comics der Fall ist? Das wäre nämlich sehr hilfreich, da mir zum Beispiel nur zwei, drei Ausgaben fehlen und ich mir ansonsten die Sonderbände kaufen müsste und ja dann ein paar Geschichten doppelt hätte...

2. Ich habe, wie angedeutet, auch schon die TV-Serie seit längerem nicht mehr gesehen, deswegen auch hier zwei Fragen dazu: Wird es denn jetzt eigentlich noch neue Folgen geben? Ist eigentlich der Grund bekannt, warum Leela mit Fry keine Beziehung anfangen möchte? Ich weiß noch, es gab gewisse Folgen, wo man meinen könnte, jetzt kommen sie zusammen, aber dann gibt's ja mal so was, wo sie ihm „den Laufpass gibt“ (mir fällt die richtige Bezeichnung grad nicht ein...)

3. Da mich Synchronisationen interessieren und ich bisher nur eine Meinung über diese gelesen habe, und die war negativ, wollte ich mal von euch (so als Profis) wis-

sen, was ihr zur deutschen Version sagt?

4. Wäre das möglich, dass ihr die Futurama-TV-Folgen mal als Comic rausbringen könntet?

Mit freundlichen Grüßen, Andreas

Hi, Andreas!

Es freut uns, dass wir dir gelegentlich ein „Sahnehäubchen“ liefern können. Wir hoffen natürlich, dass dein Interesse an Futurama inzwischen wieder voll erwacht ist. Aber deine Fragen sprechen in der Hinsicht ja bereits eine deutliche Sprache. Hier unsere Antworten:

1. Diese Frage hatten wir tatsächlich noch nicht besonders häufig. Im Augenblick können wir nur sagen, dass es in absehbarer Zeit wohl keine „Classic“-Ausgabe der Futurama-Comics geben wird. Zum einen sind die Originalausgaben noch nicht so alt wie es bei den Simpsons der Fall ist, zum anderen darf man auch nicht vergessen, dass die Simpsons aufgrund ihrer nahezu täglichen TV-Präsenz ein wesentlich populäreres Thema darstellen. Was nicht heißt, dass es nicht dereinst trotzdem zu einer Zweitauflage bei Futurama kommen kann... denn wer weiß schon, was die Zukunft bringt? Na gut, wir, aber wer weiß schon was die Zukunft bringt und darf es verraten...?! Eben!

2. Leela und Fry sind möglicherweise füreinander bestimmt, zumindest äußert sich Nibbler dahingehend in der Folge „Philip J. Fry: V.I.P.“: „Dann ist sie wohl die Andere“ sagt er und dass Fry sie nie aufgeben darf. Auch sonst hat es schon oft Hinweise gegeben, dass Fry und Leela irgendwann zusammenkommen.



PUBLISHER
Matt Groening

CREATIVE DIRECTOR
Bill Morrison

MANAGING EDITOR
Terry Delegeane

OPERATIONS
Robert Zaugh

Neue Storys vom Dunklen Ritter!



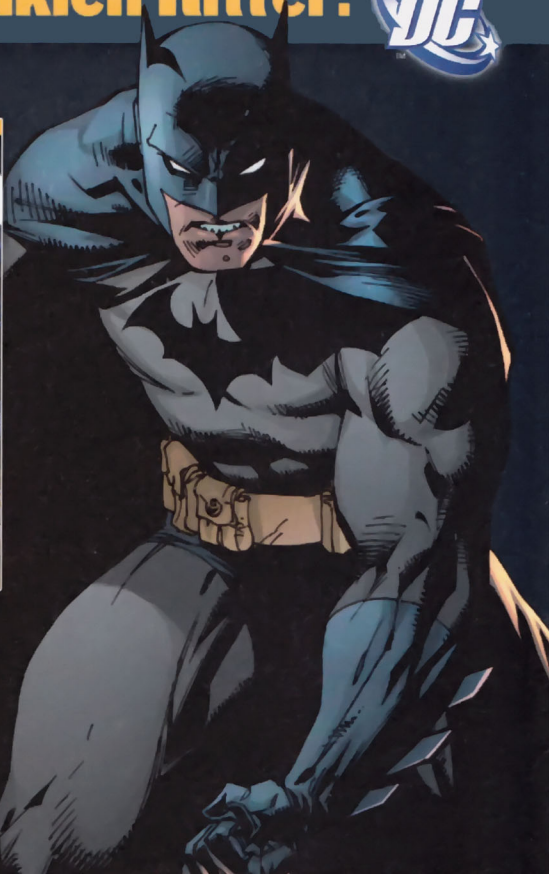
Batman 13

Ab 11. Januar im Handel!



All Star Batman 3

Ab 25. Januar im Handel!



panini comics

© 2007 DC Comics. All rights reserved.

Im Comicshop, am Bahnhofskiosk oder im Panini-Shop unter www.paninicomics.de

BACK IN BLACK

**WIEDER DA:
SPIDEY IN
SCHWARZ!**

Im Comicshop,
am Bahnhofskiosk
oder im Panini-Shop
unter
www.paninicomics.de

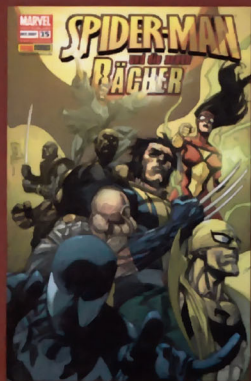
MARVEL

panini comics

TM & © 2007 MARVEL



Spider-Man 45 – Ab 11. Januar im Handel!



Spider-Man und die neuen Rächer 15 –
Ab 11. Januar im Handel!

Aber bis dahin gilt, dass Leela zwar gelegentlich Frys gutes Herz erkennt und auch zu schätzen weiß, seine ansonsten aber doch etwas dümmliche Persönlichkeit es ihr schwer macht, ihn zu lieben. Mal sehen, wie es in den neuen Folgen weitergeht, die demnächst auf DVD erscheinen.

3. Die deutsche TV-Fassung von Futurama ist leider mit vielen Fehlern durchsetzt. Grundsätzlich ist es beim Fernsehen nicht üblich, auf die Übersetzung eines Drehbuchs viel Sorgfalt zu verwenden. Eine in sich stimmige (und halbwegs lippensynchrone) deutsche Fassung ist fast immer das wichtigste. Das kann besser funktionieren – wie im Falle der Simpsons – und schlechter, wie bei Futurama, wo vor allem viele technische (Computer-) Begriffe absurd falsch übersetzt wurden. Da die neuen Folgen aber wie auch die Simpsons von einem neuen Team bearbeitet werden, bleibt vorerst abzuwarten, ob sich nicht zumindest dieser Umstand bessert.

4. Comic-Versionen von bereits existierenden Fernseh-episoden wird es wohl weder bei den Simpsons noch bei Futurama jemals geben. Wozu auch? Um die Abenteuer immer wieder zu erleben, gibt es ja die DVDs. Und in den Heften präsentieren wir lieber neuen Lese- spaß.

EPP Elektronisches Pfernseh-Profil

The Scary Door

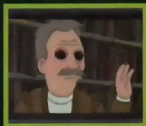
Erstmals zu sehen in:

„Getrennt von Kopf und Körper“



The Scary Door ist eine Fernsehserie der Zukunft, die wir in dieser Geschichte mit „Tür des Grauens“ übersetzt haben. Sie ist ganz offensichtlich an die klassische US-TV-Serie „The Twilight Zone“ angelehnt (mehr dazu in unserer Datenbank). Drei Ausschnitte daraus waren in Futurama zu sehen und zwar in diesen Folgen:

„Getrennt von Kopf und Körper“ – Ein Mann überlebt als einziger einen Nuklearschlag und freut sich darauf, alle Bücher lesen zu können, die er immer schon lesen wollte, verliert dann jedoch erst seine Brille, die Augen und die Hände. Eine Parodie der Twilight-Zone-Episode „Alle Zeit der Welt“, die sich auf den Verlust der Brille beschränkt.



„Date mit einem Roboter“ – Ein Spieler wird überfahren und landet erst scheinbar im Himmel, erkennt dann jedoch, dass er in der Hölle ist. Gleich darauf ist er in einem Flugzeug, das von einem Monster bedroht wird und verwandelt sich in Hitler. In dieser Folge wurden mehrere Folgen der Twilight Zone wild zusammengewürfelt.



„Lustkrise auf Omicron Persei Acht“ – Ein Wissenschaftler will das ultimative Böse erschaffen und stellt fest, dass dabei der Mensch herauskommt. Diese Folge war ursprünglich aus einer anderen Futurama-Episode („Bender unter Pinguinen“) herausgeschnitten worden und läuft hier während des Abspanns.

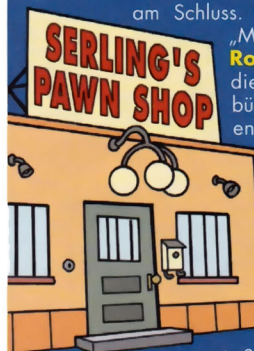


Datenbank

Das direkte Vorbild von „The Scary Door“ ist „The Twilight Zone“, eine amerikanische Fernsehserie aus den 50er und 60er Jahren. Die stets abgeschlossenen Geschichten spielten mit **Science-Fiction** oder **Mystery**-Elementen und waren bekannt für ihre meist überraschenden **Wendungen**



Rod Serling



Serlings Pfandleihe (siehe Comic)

am Schluss. Erfinder und „Moderator“ der Serie war **Rod Serling**, der auch über die Hälfte der 156 Drehbücher schrieb. In den 80ern entstanden neue Folgen, 2002 wurde das Konzept ein weiteres Mal neu aufgelegt.

Das **Diner**, in dem Leela dem Tod begegnet, ist ebenfalls eine Anspielung auf eine Folge der **Twilight Zone**, in der

Außerirdische auf der Erde landen. Der Geheimdienst entdeckt bei ihnen ein Buch mit dem Titel

„To Serve Man“ (so heißt auch die Folge), was einerseits „dem Menschen dienen“ bedeuten kann (so interpretieren es die Wissenschaftler), man kann es aber auch mit „Menschen servieren“ (zum Essen) übersetzen, was sich später als die schreckliche Wahrheit herausstellt – das Ganze wurde auch in der Simpsons-Folge „Horror frei Haus“ parodiert.



„To Serve Man“



Eine „Original-Tracy-Doll“

Auch die **Wunderlampe**, die **Uhr**, mit der man die Zeit anhalten kann, die sprechende **Puppe**, der vermeintliche „Himmel“, die **Maschine**, welche die Zukunft vorhersagt, die Begegnung mit dem **Tod** sowie Benders „Lese-

probleme“ stammen mehr oder weniger direkt aus verschiedenen Folgen der Originalserie.



Psychologische **Experimente**, bei denen Menschen einen **Knopf** drücken sollten in dem Wissen, dass da-

durch ihnen unbekannte Personen Schmerzen erleiden (zum Beispiel durch Stromstöße), hat es tatsächlich gegeben – mit zum Teil erschreckenden Ergebnissen. Benders eher ungewöhnliche Variante ist allerdings nicht überliefert.



Die **Naniten** auf dem Plakat vor dem Büro des TV-Autoren stammen eigentlich aus Star Trek (Next Generation) und sind mikroskopisch winzige **Roboter**.

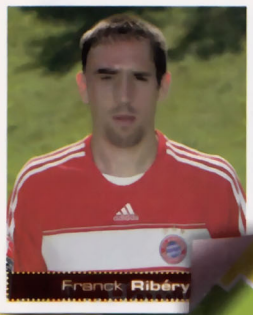
100%
Fußball-
Action!

Just Kick-It!

NEU!

Dein Fußballmagazin

EXTRAS!



EXKLUSIVER
**Franck
Ribéry
Sticker!**

**+ 18
Bundesliga
Sticker!**



Interview:
Kevin Kuranyi
über Deutschlands
Super-Stürmer!

Bayern-König & Liga-Gott:
**FRANCK
RIBÉRY!**



6 POSTER!
+ Rückrunden-Spielplan



Nr. 02/08
Februar 2008
€ 2,70 (D)
A: € 3,00
CH: sfr 5,30
I: € 3,80
B/L: € 3,10
E 67675



Aus der offiziellen Panini-Bundesliga-Kollektion!

Just Kick-It! © 2008 Panini Verlags GmbH

+++ Ab 15. Januar im Handel! +++ Ab 15. Januar im Handel! +++



Noch mehr gute Neuigkeiten

NOCH ERHÄLTlich

SIMPSONS 135 Ein neuer Burns - Teil 1! Mr. Burns beschließt, seinen alten Körper und Geist wieder auf Vordermann zu bringen und fliegt zu diesem Zweck in eine Klinik nach Mexiko. Schnell stellt sich heraus, dass er dort keine Erholung finden soll, sondern vielmehr entführt, in ein Arbeitslager gesteckt und durch einen Doppelgänger ersetzt wird, der an seiner Stelle nach Springfield zurückkehrt. Die spannende und aberwitzige Geschichte findet in der nächsten Simpsons Ausgabe ihre Fortsetzung. Mit Extra!



Simpsons #135

SIMPSONS WINTER WIRBEL 1 Winterliches Springfield! Dieses Simpsons Special beweist, dass die Farbe Gelb in Verbindung mit Schnee nicht zwingend schlecht sein muss! Wir erhalten Einblicke in die weihnachtlichen Wunschzettel der Springfielder, erleben Bart als Weihnachtssänger, Krusty erzählt von seinem schlimmsten Chanukka und Chief Wiggum und dessen Hilfsheriffs sind einem Schneemann-Dieb auf der Spur.



Winter Wirbel #1

SIMPSONS CLASSICS 12 Das Ende des Kwik-E-Markts! Apu geht ein folgenschweres Bündnis mit Mr. Burns ein woraufhin sein kleiner Supermarkt dem neuen Mega-Kwik-E-Super-Store weichen muss. Bart und Milhouse schlägt es ihm Rahmen eines Krusty-Gewinnspiels gemeinsam mit ihrem albernden Idol nach Paris, das Gleichnis des sündigen „Burt“ wird erzählt und zu guter Letzt gehen sich Homer und Bart in bester Itchy&Scratchy-Manier gegenseitig an die Gurgel.



Classics #12

BALD ERHÄLTlich

BART 35 Brummisaurus kehrt zurück! Bart und Otto reparieren ein altes metallisches Ungetüm und verursachen dadurch Chaos und Verwüstung. Außerdem lernt Bart mit Professor Frinks Hilfe einen neuen Streich, spielt mit Milhouse Itchy & Scratchy und wird der Schule verwiesen – was ihm nach anfänglicher Begeisterung schließlich doch überhaupt nicht gefällt. Ab 16.1. im Handel.



Bart #35

SIMPSONS 136 Ein neuer Burns - Teil 2! Es ist Mr. Burns gelungen, eine Nachricht aus seinem kargen Millionärs-Gefängnis an die Außenwelt zu senden. Und wie es der Zufall in Form des Autors will, landet dieser Hilferuf in den Händen der Simpsons und Homer macht sich auf den Weg nach Mexiko, um seinen Arbeitgeber zu befreien – natürlich auf seine eigene ihm angeborene Art. Ob dieses abenteuerliche Vorhaben von Erfolg gekrönt sein kann? Lest selbst! Ab 6.2. im Handel.



Simpsons #136

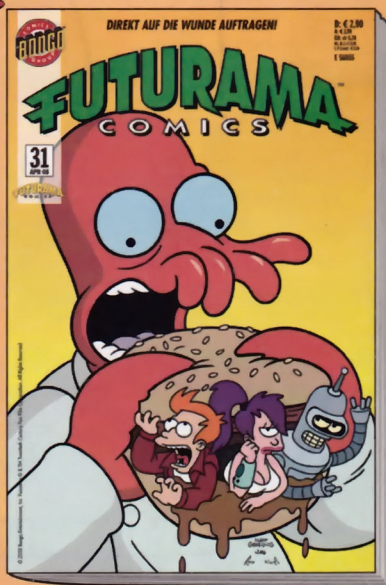


Ein kurzer Blick
in die Zukunft:

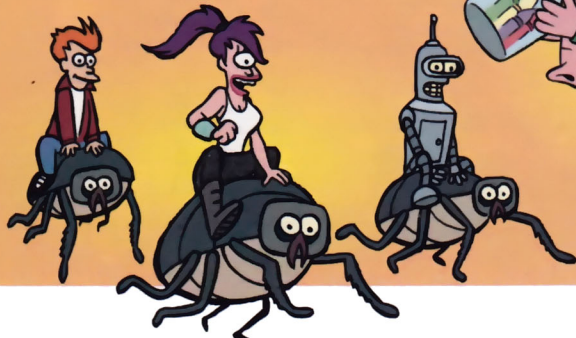
**ZU TIEF IN DIE
FLASCHE GESCHAUT!**



Fry, Bender und Leela werden vom Professor **verkleinert**, um einen Glasreiniger in eine winzige **Stadt** auszuliefern, die sich in einer **Flasche** befindet. Die Menschen dort beenden ihr Leben mit 30, aber obwohl Leela ihnen dieses Tun mit einer speziellen **Filmvorführung** ausreden kann, geraten unsere drei Helden gleich in neue Schwierigkeiten. Als die Flasche in dem Tumult kaputt geht, schwören ihre Bewohner Rache an der Erde. Und Fry, Leela und Bender müssen im verkleinerten Zustand versuchen, genau dies zu verhindern...



Futurama #31 ab 9. April 2008
jetzt auch als Flaschenabfüllung
(für Abstinenzler weiterhin am Kiosk erhältlich)



JETZT GEHT'S RUND!



© 2007 Bongo Entertainment, Inc. THE SIMPSONS © & TM Twentieth Century Fox Film Corporation. All rights reserved.



JETZT IM HANDEL!

MATT
GROENING
BOING
GROUP

die SIMPSONS™ DAS SPIEL



MATT
GROENING



JUCHHUU!



www.simpsons-spiel.de



PlayStation 2

PLAYSTATION 3



PlayStation Portable



Game software © 2007 Electronic Arts Inc. EA and the EA logo are trademarks or registered trademarks of Electronic Arts Inc. in the U.S. and/or other countries. All Rights Reserved. © 2007 Twentieth Century Fox Film Corporation. All Rights Reserved. TWENTIETH CENTURY FOX, FOX, THE SIMPSONS, THE SIMPSONS characters, associated logos and wordmarks are trademarks of Twentieth Century Fox Film Corporation and its related entities. „PlayStation“, „PLAYSTATION“, the „PS“ Family logo and „PSP“ are registered trademarks of Sony Computer Entertainment Inc.

This game contains parodies of third party trademarks, games, characters and other material. This game is not authorised or approved by the owners of that content, and there is no affiliation or association between
The Simpsons Game, Electronic Arts Inc. and its Licensors with those third parties.